

Ho visto al mio dolore

Jacopo Peri

5

Ho vi- sto_ al mio do- lo- re Spar- ger a mil- le, a mil- le Da' suoi vez-

3 4 10 4 3 \flat 15 6

zo- si ra- i Sil- via gen- til- le ru- gia- do- se stil- le, Quai non ver- sò già

20 \flat 25 \sharp

ma- i Pun- ta per do- glia' lco- re, So- vra l'e- stin- to_ Adon la Dea - d'A- mo- re.

30 \flat

Ma che pro, las- so me, se for- zaprende Da ta- l'ac- qua'l mio fo- co_ e più

35 4 \sharp 6

s'ac- cen- de, e più s'ac- cen-

40 \sharp 45 \flat

de, e più s'ac- cen- de?

Translation:

I have seen gentle Sylvia scatter dewy tears by the
Thousand from her beautiful eyes at the sight of my pain.
Such as the Goddess of Love, struck to the heart with grief,
Never shed over the dead Adonis.
But to what purpose, alas, if my fire
Takes strength from them and burns all the more?